



## ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2020 - GENERELL INFORMASJON

### Enheten

Organisasjonsnummer:	922 052 514
Organisasjonsform:	Norskreg. utenlandsk foretak
Foretaksnavn:	AZVI S.A.
Forretningsadresse:	c/o Vangdal Regnskap as Slåtthaugvegen 17 5222 NESTTUN

### Regnskapsår

Årsregnskapets periode:	01.01.2020 - 31.12.2020
-------------------------	-------------------------

### Konsern

Morselskap i konsern:	Nei
-----------------------	-----

### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet:	Nei
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet:	Regnskapslovens alminnelige regler

### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet:	Manuel Borrás Abos
Dato for fastsettelse av årsregnskapet:	09.03.2021

### Grunnlag for avgivelse

År 2020: Årsregnskapet er elektronisk innlevert  
År 2019: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2020

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 22.04.2022



### Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Inntekter</b>			
Salgsinntekt	1	204 021 301	203 508 788
<b>Sum inntekter</b>		<b>204 021 301</b>	<b>203 508 788</b>
<b>Kostnader</b>			
Varekostnad		178 862 475	174 891 188
Lønnskostnad	2	18 151 599	8 467 505
Avskrivning på varige driftsmidler	3	3 252 971	1 064 383
Annen driftskostnad		17 487 599	9 279 585
<b>Sum kostnader</b>		<b>217 754 643</b>	<b>193 702 661</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>-13 733 343</b>	<b>9 806 127</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Annen renteinntekt		39 858	93 097
Annen finansinntekt	4	228 816	338 483
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>268 675</b>	<b>431 580</b>
Annen rentekostnad		17 183	16 366
Annen finanskostnad	5	1 589 460	330 827
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>1 606 643</b>	<b>347 193</b>
<b>Netto finans</b>		<b>-1 337 968</b>	<b>84 387</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>-15 071 311</b>	<b>9 890 514</b>
Skattekostnad på ordinært resultat	6,7	-3 213 612	2 302 847
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>-11 857 699</b>	<b>7 587 667</b>
<b>Årsresultat</b>		<b>-11 857 699</b>	<b>7 587 667</b>
<b>Årsresultat etter minoritetsinteresser</b>		<b>-11 857 699</b>	<b>7 587 667</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Udekket tap		-4 270 031	
Overføringer annen egenkapital	8	-7 587 668	7 587 667



## Resultatregnskap

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
Sum overføringer og disponeringer		-11 857 699	7 587 667



## Balanse

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
Utsatt skattefordel	6,7	910 765	
<b>Sum immaterielle eiendeler</b>		<b>910 765</b>	
<b>Varige driftsmidler</b>			
Maskiner og anlegg	3	5 620 736	8 060 342
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontorm.	3	1 251 147	91 130
<b>Sum varige driftsmidler</b>		<b>6 871 883</b>	<b>8 151 472</b>
<b>Finansielle anleggsmidler</b>			
Andre langsiktige fordringer		5 000	212 700
<b>Sum finansielle anleggsmidler</b>		<b>5 000</b>	<b>212 700</b>
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>7 787 648</b>	<b>8 364 172</b>
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
Varer	9		1 824 456
<b>Sum varer</b>			<b>1 824 456</b>
<b>Fordringer</b>			
Kundefordringer	10	79 989 277	84 575 627
Andre kortsiktige fordringer	11	5 330 986	6 294 038
<b>Sum fordringer</b>		<b>85 320 263</b>	<b>90 869 665</b>
<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			
Bankinnskudd, kontanter o.l.	12	15 432 937	1 861 024
<b>Sum bankinnskudd, kontanter og lignende</b>		<b>15 432 937</b>	<b>1 861 024</b>
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>100 753 200</b>	<b>94 555 145</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>108 540 848</b>	<b>102 919 317</b>



## Balanse

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
<b>BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Annen egenkapital	8		7 587 668
Udekket tap		4 270 031	
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>-4 270 031</b>	<b>7 587 668</b>
<b>Sum egenkapital</b>		<b>-4 270 031</b>	<b>7 587 668</b>
<b>Gjeld</b>			
<b>Langsiktig gjeld</b>			
Utsatt skatt	6,7		2 302 847
Andre avsetninger for forpliktelser	13	2 012 976	1 014 193
<b>Sum avsetninger for forpliktelser</b>		<b>2 012 976</b>	<b>3 317 040</b>
<b>Annen langsiktig gjeld</b>			
Langsiktig konserngjeld	14	10 157 594	10 157 594
<b>Sum annen langsiktig gjeld</b>		<b>10 157 594</b>	<b>10 157 594</b>
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>12 170 571</b>	<b>13 474 634</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld		45 820 526	47 859 142
Skyldig offentlige avgifter		4 356 703	591 143
Kortsiktig konserngjeld	15	30 139 866	16 441 167
Annen kortsiktig gjeld	16	20 323 214	16 965 563
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>100 640 309</b>	<b>81 857 015</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>112 810 880</b>	<b>95 331 649</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>108 540 848</b>	<b>102 919 317</b>



**Årsregnskap 2020  
for  
Azvi S.a.**

**Organisasjonsnr. 922052514**

**Utarbeidet av:**  
Vangdal Regnskap AS  
Autorisert regnskapsførerselskap  
Slåtthaugvegen 17  
5222 NESTTUN  
Organisasjonsnr. 989193554





Azvi S.a.

**Resultatregnskap**

	Note	2020	2019
<b>DRIFTSINNEKTER OG DRIFTSKOSTNADER</b>			
<b>Driftsinntekter</b>			
Salgsinntekt	1	204 021 301	203 508 788
<b>Sum driftsinntekter</b>		<b>204 021 301</b>	<b>203 508 788</b>
<b>Driftskostnader</b>			
Varekostnad		178 862 475	174 891 188
Lønnskostnad	2	18 151 599	8 467 505
Avskrivning på varige driftsmidler	3	3 252 971	1 064 383
Annen driftskostnad		17 487 599	9 279 585
<b>Sum driftskostnader</b>		<b>217 754 643</b>	<b>193 702 661</b>
<b>DRIFTSRESULTAT</b>		<b>(13 733 343)</b>	<b>9 806 127</b>
<b>FINANSINNEKTER OG FINANSKOSTNADER</b>			
<b>Finansinntekter</b>			
Annen renteinntekt		39 858	93 097
Annen finansinntekt	4	228 816	338 483
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>268 675</b>	<b>431 580</b>
<b>Finanskostnader</b>			
Annen rentekostnad		17 183	16 366
Annen finanskostnad	5	1 589 460	330 827
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>1 606 643</b>	<b>347 193</b>
<b>NETTO FINANSPOSTER</b>		<b>(1 337 968)</b>	<b>84 387</b>
<b>ORDINÆRT RES. FØR SKATTEKOSTNAD</b>		<b>(15 071 311)</b>	<b>9 890 514</b>
Skattekostnad på ordinært resultat	6,7	(3 213 612)	2 302 847
<b>ORDINÆRT RESULTAT</b>		<b>(11 857 699)</b>	<b>7 587 667</b>
<b>ÅRSRESULTAT</b>		<b>(11 857 699)</b>	<b>7 587 667</b>
<b>OVERF. OG DISPONERINGER</b>			
Overføringer annen egenkapital	8	(7 587 668)	7 587 667
Fremføring av udekket tap		(4 270 031)	0
<b>SUM OVERF. OG DISP.</b>		<b>(11 857 699)</b>	<b>7 587 667</b>



Azvi S.a.

**Balanse pr. 31.12.2020**

	Note	31.12.2020	31.12.2019
<b>EIENDELER</b>			
<b>ANLEGGSMIDLER</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
Utsatt skattefordel	6,7	910 765	0
<b>Sum immaterielle eiendeler</b>		<b>910 765</b>	<b>0</b>
<b>Varige driftsmidler</b>			
Maskiner og anlegg	3	5 620 736	8 060 342
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontorm.	3	1 251 147	91 130
<b>Sum varige driftsmidler</b>		<b>6 871 883</b>	<b>8 151 472</b>
<b>Finansielle anleggsmidler</b>			
Andre langsiktige fordringer		5 000	212 700
<b>Sum finansielle anleggsmidler</b>		<b>5 000</b>	<b>212 700</b>
<b>SUM ANLEGGSMIDLER</b>		<b>7 787 648</b>	<b>8 364 172</b>
<b>OMLØPSMIDLER</b>			
Varer	9	0	1 824 456
<b>Fordringer</b>			
Kundefordringer	10	79 989 277	84 575 627
Andre kortsiktige fordringer	11	5 330 986	6 294 038
<b>Sum fordringer</b>		<b>85 320 263</b>	<b>90 869 665</b>
Bankinnskudd, kontanter o.l.	12	15 432 937	1 861 024
<b>SUM OMLØPSMIDLER</b>		<b>100 753 200</b>	<b>94 555 145</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>108 540 848</b>	<b>102 919 317</b>
<b>EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>EGENKAPITAL</b>			
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Annen egenkapital	8	0	7 587 668
Udekket tap		(4 270 031)	0
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>(4 270 031)</b>	<b>7 587 668</b>
<b>SUM EGENKAPITAL</b>		<b>(4 270 031)</b>	<b>7 587 668</b>
<b>GJELD</b>			
<b>LANGSIKTIG GJELD</b>			
<b>Avsetning for forpliktelser</b>			
Utsatt skatt	6,7	0	2 302 847
Andre avsetninger for forpliktelser	13	2 012 976	1 014 193
<b>Sum avsetning for forpliktelser</b>		<b>2 012 976</b>	<b>3 317 040</b>
<b>Annen langsiktig gjeld</b>			
Langsiktig gjeld til konsernselskap	14	10 157 594	10 157 594
<b>Sum annen langsiktig gjeld</b>		<b>10 157 594</b>	<b>10 157 594</b>
<b>SUM LANGSIKTIG GJELD</b>		<b>12 170 571</b>	<b>13 474 634</b>
<b>KORTSIKTIG GJELD</b>			
Leverandørgjeld		45 820 526	47 859 142
Skyldig offentlige avgifter		4 356 703	591 143
Kortsiktig gjeld til konsernselskap	15	30 139 866	16 441 167
Annen kortsiktig gjeld	16	20 323 214	16 965 563
<b>SUM KORTSIKTIG GJELD</b>		<b>100 640 309</b>	<b>81 857 015</b>
<b>SUM GJELD</b>		<b>112 810 880</b>	<b>95 331 649</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>108 540 848</b>	<b>102 919 317</b>

Årsregnskap for Azvi S.a.

Organisasjonsnr. 922052514



Azvi S.a.

**Balanse pr. 31.12.2020**

Note	31.12.2020	31.12.2019
------	------------	------------

Bergen, 08.03.2021

Manuel Borrás Abos  
"sign"



Azvi S.a.

## Noter 2020

Azvi S.A.  
Organisasjonsform: Norskregistrert utenlandsk foretak  
Formål: Bygging av jernbaner

Forretningsadresse:  
Azvi S.A.  
c/o Vangdal Regnskap AS  
Slåtthaugvegen 17  
5222 Nesttun

Lokasjon: Bergen, Norge

Opplysninger om foretaket i hjemlandet:  
Azvi S.A.  
Calle Almendralejo No 5  
ES-41019 Sevilla  
Spania

### Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk, herunder norske regnskapsstandarder hvor regnskapsloven for øvrige foretak anvendes.

#### Klassifisering av balanseposter

Eiendeler bestemt til varig eie og bruk klassifiseres som anleggsmidler. Eiendeler som er tilknyttet varekretsløpet, klassifiseres som omløpsmidler. Fordringer klassifiseres som omløpsmidler hvis de skal tilbakebetales i løpet av ett år. For gjeld legges samme kriterier til grunn for å skille mellom langsiktig og kortsiktig gjeld. Første års avdrag på langsiktig gjeld og langsiktige fordringer klassifiseres likevel ikke som kortsiktig gjeld eller omløpsmiddel.

#### Anskaffelseskost

Anskaffelseskost for eiendelen omfatter kjøpesummen for eiendelen med fradrag for rabatter o.l. og med tillegg for direkte kjøpsutgifter som frakt, toll, ikke refunderbare offentlige avgifter og andre direkte utgifter til anskaffelsen.

#### Salgsinntekter og tilvirkningskontrakter

Inntekter ved salg av varer og tjenester vurderes til virkelig verdi av vederlaget på transaksjonstidspunktet, redusert med merverdiavgift, rabatter, avslag og returnerte varer. Tjenester blir inntektsført i takt med utførelsen. Resultatføring av vederlaget skjer når produktet er overlevert kunde, og det ikke er uoppfylte forpliktelser som kan påvirke kundens aksept av produktet. Levering anses å være foretatt når produktet er levert på avtalt sted, og risiko for tap og ukurans er overført til kunden. Avsetninger for reklamasjoner, returer og eventuelle kvantumsrabatter skjer på bakgrunn av erfaringstall fra tidligere perioder.

Tilvirkningskontrakter er vurdert etter løpende avregnings metode. Metoden innebærer at estimert fortjeneste blir medtatt i periodens inntekt i takt med ferdigstilling av de enkelte prosjektene.

Noter for Azvi S.a.

Organisasjonsnr. 922052514



Azvi S.a.

## Noter 2020

Inntektsføringen skal reflektere opptjeningen, det vil si hvilken verdiskaping som har skjedd i perioden, og er uavhengig av periodens fakturerte inntekter. Ved beregning av ferdigstillelsesgrad, er påløpte kostnader dividert på kalkulerte totale kostnader benyttet som målestokk på fremdrift. Fortjeneste blir inntektsført først når fremdriften er kommet så langt at ferdigstillelsesgrad kan estimeres pålitelig. Det foretas en avsetning for de samlede estimerte tap på tapsprosjekter, slik at disse prosjektene er estimert å ha et resultat på kr 0 i fremtidige perioder.

Salgsinntekter består av utførelse av Bane Nors prosjekt knyttet til utbygging av jernbane Arna-Bergen(Fløen).

### Varige driftsmidler

Tomter avskrives ikke. Andre varige driftsmidler balanseføres og avskrives lineært over driftsmidlenes forventede utnyttbare levetid. Når det senere er en indikasjon på at levetiden til et driftsmiddel avviker fra det som er lagt til grunn ved anskaffelsen, og avviket er betydelig, endres avskrivningsplanen, og gjenværende balanseført verdi fordeles over det nye estimatet på levetid. Vedlikehold av driftsmidlene kostnadsføres, mens påkostninger og forbedringer tillegges kostpris på driftsmiddelet og avskrives i takt med driftsmiddelet. Det betyr blant annet at ved kjøp av brukt driftsmiddel trekkes skillet mellom vedlikehold og påkostning/forbedring i forhold til driftsmiddelets stand på anskaffelsestidspunktet. Levetid for driftsmidler fremkommer av de avskrivningssatsene som er angitt i noteopplysninger om varige driftsmidler.

Leide (leasede) driftsmidler balanseføres som driftsmiddel hvis leiekontrakten anses som finansiell.

### Nedskrivning av anleggsmidler

Ved indikasjon på at balanseført verdi av et anleggsmiddel er høyere enn virkelig verdi, foretas det test av verdifall. Testen foretas for det laveste nivå av anleggsmiddel som har selvstendige kontantstrømmer. Hvis balanseført verdi er høyere enn både salgsverdi og bruksverdi, foretas et nedskrivning til det høyeste av salgsverdi og gjenvinnbart beløp.

Tidligere nedskrivninger reverseres hvis forutsetningene for nedskrivningen ikke lenger er tilstede, med unntak for tidligere nedskrivning av goodwill.

### Fordringer

Kundefordringer føres opp i balansen etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning for tap foretas etter en individuell vurdering av de vesentligste kundefordringene. I tillegg beregnes en avsetning som skal dekke påregnelig tapsrisiko. Ved den individuelle vurderingen anses utsettelse og mangler ved betalinger, og eventuelle andre kjente opplysninger om at en kunde har økonomiske problemer, som indikatorer på at det må avsettes for tap.

Andre fordringer, både omløpsfordringer og anleggsfordringer, føres opp til det laveste av pålydende og virkelig verdi. Virkelig verdi er nåverdien av fremtidige innbetalinger. Det foretas likevel ikke neddiskontering når effekten av neddiskonteringen er uvesentlig for regnskapet. Avsetning til tap vurderes på samme måte som for kundefordringer.

### Gjeld

Gjeld balanseføres til nominelt gjeldsbeløp.

### Skatter

Skattekostnaden i resultatregnskapet omfatter både periodens betalbare skatt og endring i utsatt skatt. Utsatt skatt beregnes på grunnlag av de midlertidige forskjellene som eksisterer mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier, og eventuelt ligningsmessig underskudd til

Noter for Azvi S.a.

Organisasjonsnr. 922052514



Azvi S.a.

## Noter 2020

framføring, ved utgangen av regnskapsåret. Skatteøkende og skattereduserende midlertidige forskjeller som reverserer eller kan reversere i samme periode, utlignes. Utsatt skattefordel på netto skattereduserende forskjeller og underskudd til framføring som ikke kan utlignes, balanseføres i den grad skattefordelen antas å kunne utnyttes gjennom framtidig skattepliktig inntekt. Oppføring av utsatt skattefordel på netto skattereduserende forskjeller som ikke er utlignet, og underskudd til framføring, begrunnes med antatt framtidig inntjening. Utsatt skatt og utsatt skattefordel som kan balanseføres, oppføres netto i balansen. Utsatt skatt og utsatt skattefordel er beregnet med skattesatsen ved utgangen av regnskapsåret, som er 22 %.

### Pensjonsforpliktelser

Selskapet har pensjonsavtale gjennom en forsikringsavtale, og avtalen er en innskuddsplan som ikke medfører andre forpliktelser ut over innbetaling av årets premie. Årets premie beregnes på basis av lønn i samme periode. Pensjonsforpliktelser og pensjonsmidlene er ikke oppført i regnskapet. Årets betalte premie er bokført i resultatregnskapet.

### Garantier og reklamasjoner

Avsetning til forventede garantiarbeider knyttet til avsluttede salg vurderes til antatt kostnad for slikt arbeid. Estimater beregnes med utgangspunkt i historiske tall for garantiarbeider, men korrigert for forventede avvik på grunn av for eksempel endringer i kvalitetssikringsrutiner og endringer i produktspekter. Avsetningen føres opp under "Annen kortsiktig gjeld" og endringen i avsetningen kostnadsføres.

### Utenlandsk valuta

Fordringer og gjeld i utenlandsk valuta vurderes etter kursen ved regnskapsårets slutt. Kursgevinster og kurstap klassifiseres som finansposter.

### Fortsatt Drift

Regnskapet er basert på forutsetning om fortsatt drift.

### Note 1 - Salgsinntekt

Kontrakt med Bane Nor med en kontraktsverdi på kr 535 121 283,39 - estimert fullføringsgrad per 31.12.20 er på 70,35%.

### Note 2 - Lønnskostnad

	I år	I fjor
Lønn	10 226 558	8 002 154
Arbeidsgiveravgift	367 767	465 351
Pensjonskostnader	258 024	0
Andre lønnsrelaterte ytelser	7 299 250	0
<b>Totalt</b>	<b>18 151 599</b>	<b>8 467 505</b>

Noter for Azvi S.a.

Organisasjonsnr. 922052514



Azvi S.a.

## Noter 2020

### Ytelser til revisor

Honorar til revisor består av:

Revisjon	67 250
----------	--------

Revisjonspliktig fra 2020. Det er derfor ikke sammenligningsgrunnlag med 2019.

Selskapet har i 2020 sysselsatt 15 årsverk.

Lønn og annen naturalytelse til ledende person er på kr 2 332 633. Det er ikke noen lån eller sikkerhetsstillelse til ledende personer.

Selskapet er pliktig til å ha tjenstepensjonsordning etter lov om obligatorisk tjenstepensjon. Selskapets pensjonsordninger tilfredsstiller kravene i denne lov.

### Note 3 - Avskrivning på varige driftsmidler

	Maskiner og anlegg	Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontorm.	Sum
Anskaffelseskost pr. 1/1	8 800 743	415 110	9 215 853
+ Tilgang	493 044	1 480 339	1 973 383
- Avgang	0	0	0
Anskaffelseskost pr. 31/12	9 293 787	1 895 449	11 189 236
Akk. av/nedskr. pr 1/1	1 022 151	42 232	1 064 383
+ Ordinære avskrivninger	2 650 900	602 071	3 252 971
+ Avskr. på oppskrivning	0	0	0
- Tilbakeført avskrivning	0	0	0
+ Ekstraord nedskrivninger	0	0	0
Akk. av/nedskr. pr. 31/12	3 673 051	644 303	4 317 354
Balanseført verdi pr 31/12	5 620 736	1 251 146	6 871 882
Prosentats for ord.avskr	33-33	33-33	

### Note 4 - Annen finansinntekt

Herav en realisert valutagevinst på kr 228 816.

### Note 5 - Annen finanskostnad

Herav kr 1 193 528 er en avsetning for urealisert valutatap og realisert valutatap på kr 395 932.

Noter for Azvi S.a.

Organisasjonsnr. 922052514



Azvi S.a.

## Noter 2020

### Note 6 - Skattekostnad på ordinært resultat

#### Spesifikasjon av årets skattegrunnlag:

Resultat før skattekostnader	-15 071 311
+ Permanente og andre forskjeller	463 981
+ Endring i midlertidige forskjeller	9 805 232
<b>= Inntekt</b>	<b>-4 802 098</b>

#### Spesifikasjon av årets skattekostnad:

Beregnet skatt av årets resultat	0
<b>= Sum betalbar skatt</b>	<b>0</b>
+/- Endring i utsatt skatt (regnskapsført)	-2 302 847
+/- Endring i utsatt skattefordel (regnskapsført)	-910 765
<b>= Ordinær skattekostnad</b>	<b>-3 213 612</b>
Skattesats i inntektsåret	22

#### Betalbar skatt i balansen består av

Sum betalbar skatt	0
- Refusjon av skatt tiltakspakke 2020	0
<b>= Betalbar skatt i balansen</b>	<b>0</b>

### Note 7 - Utsatt skatt

#### Utsatt skatt/utsatt skattefordel

	2020	2019
+ Driftsmidler inkl. goodwill	-589 354	789 199
+ Tilvirkningskontrakter	3 780 885	11 208 780
- Andre avsetninger for forpliktelser	2 012 976	1 014 193
- Skattem. fremf. underskudd som utlignes	5 318 396	516 298
<b>= Grunnlag utsatt skatt</b>	<b>-4 139 842</b>	<b>10 467 488</b>
<b>Utsatt skatt</b>	<b>0</b>	<b>2 302 847</b>
Negativt grunnlag utsatt skatt	4 139 842	0
<b>= Grunnlag utsatt skattefordel</b>	<b>4 139 842</b>	<b>0</b>
<b>Utsatt skattefordel</b>	<b>910 765</b>	<b>0</b>

### Note 8 - Egenkapital

	Aksjekapital / selskapskapital	Annen egenkapital	Sum egenkapital
Pr 1.1.	0	7 587 668	7 587 668

Noter for Azvi S.a.

Organisasjonsnr. 922052514



Azvi S.a.

## Noter 2020

Anvendt til årsresultat	0	-11 857 699	-11 857 699
<b>Pr 31.12.</b>	<b>0</b>	<b>-4 270 031</b>	<b>-4 270 031</b>

Årets negative egenkapital er et resultat av disponering av underskudd i 2020. Basert på selskapets budsjetter og prognoser, vil egenkapitalen styrkes gjennom fremtidige positive resultater knyttet til den nåværende kontrakten selskapet er ansvarlig for. Ettersom Azvi S.A. er et NUF er selskapet juridisk ansett som en del av morselskapet/hovedkontoret Azvi SA i Spania, som har tilstrekkelig soliditet og likviditet for å dekke den risikoen som selskapet i Norge er eksponert for. Basert på dette, samt morselskapet/hovedkontorets intensjoner og fremtidige budsjetter, er ledelsens vurdering at fortsatt drift forutsetningen er tilstede på tidspunktet for avleggelse av regnskapet.

### Note 9 - Varer

	2020	2019
VARELAGER	0	1 824 456
<b>Sum Varer</b>	<b>0</b>	<b>1 824 456</b>

Varebeholdning er vurdert til den laveste verdien av gjennomsnittlig anskaffelseskost. Det er ikke avsatt til ukurrans.

### Note 10 - Kundefordringer

Vurderes til pålydende per 31.12.2020.

### Note 11 - Andre kortsiktige fordringer

Herav kr 2 794 325 i forskuddsbetalte kostnader.

### Note 12 - Bankinnskudd, kontanter o.l.

Herav kr 648 683 i bundne midler, avsatt til skatt.

Noter for Azvi S.a.

Organisasjonsnr. 922052514



Azvi S.a.

## Noter 2020

### Note 13 - Andre avsetninger for forpliktelser

Selskapet har avsatt til kostnader til opprydning etter fullføring av prosjektet. Selskapet har tilbakeholdt 10 % av kontraktsverdi til noen av de største leverandørene på prosjektet, som følge av at det kan oppstå reklamasjonssaker.

### Note 14 - Langsiktig gjeld til konsernselskap

#### Gjeld i utenlandsk valuta

Selskapet har kr 10 157 594 i gjeld til selskapets hovedkontor i Spania. EUR 1 000 000.

	Valuta	Kurs	I år
<b>Gjeld</b>			
Gjeld til konsern	EUR	10,4703	1 000 000
Leverandørgjeld	EUR	10,4703	2 589 235
<b>Total gjeld i valuta</b>			<b>3 589 235</b>

Orientering om valutarisiko:

Ettersom selskapet er eksponert for gjeld til morselskap og leverandørgjeld i Euro, er selskapet i høy grad eksponert for valutarisiko (EUR/NOK).

Sikring av valutarisiko:

Ingen av valutapostene er sikret.

Vesentlige endringer i valutakursen etter balansedagen har inntruffet på følgende valutaer og har gitt følgende effekt på resultatet i etterfølgende perioder:

Selskapet har som følge av korona avsatt et større beløp til urealisert valutatap etter balansedagen.

### Note 15 - Kortsiktig gjeld til konsernselskap

Selskapet har kr 2 300 000 i kortsiktig gjeld til hovedkontoret i Spania sitt datterselskap i Norge. Selskapet har kr 26 994 084 i leverandørgjeld til konsernselskap i Spania. Samt en valutajustering på kr 845 782.

### Note 16 - Annen kortsiktig gjeld

Herav kr 18 633 210 i tilbakeholdelse til eventuelle fremtidige reklamasjonssaker. Selskapet har tilbakeholdt 10 % av kontraktsverdi til noen av de største leverandørene på prosjektet, som følge

Noter for Azvi S.a.

Organisasjonsnr. 922052514



Azvi S.a.

## Noter 2020

av at det kan oppstå reklamasjonssaker.

### Note 17 - Hendelser etter balansedagen

Effekt av Covid-19/korona

Selskapet er ikke direkte påvirket av dagens Covid-19 utbrudd da de har en fast kontrakt og utfører arbeid i henhold til kontrakten. Svingninger i valutakurs som følge av korona vil kunne påvirke selskapet i den form at de har valutatap og økte priser fra underleverandører. Selskapet har vurdert selskapets finansielle stilling som solid og har tilstrekkelig finansiering til å dekke opp sine løpende forpliktelser. Selskapet vurderer løpende behov for å iverksette kostnadsreduserende tiltak.

Regnskapet er basert på forutsetning om fortsatt drift, se også note om hendelser etter balansedagen.



Azvi S.a.

**Kontantstrømoppstilling**

	Note	2020	2019
<b>Kontantstrømmer fra operasjonelle aktiviteter</b>			
Resultat før skattekostnad		(15 071 311)	9 890 514
- Periodens betalte skatt		0	0
+ Ordinære avskrivninger		3 252 971	1 064 383
+/- Endring i varelager		1 824 456	(1 824 456)
+/- Endring i kundefordringer		4 586 350	(84 575 627)
+/- Endring i leverandørgjeld		11 737 891	61 922 501
+/- Endring i andre tidsavgrensningsposter		9 007 238	14 654 669
= Nto. kontantstrøm fra operasjonelle aktiviteter		<b>15 337 595</b>	<b>1 131 984</b>
<b>Kontantstrømmer fra investeringsaktiviteter</b>			
- Utbetalinger ved kjøp av varige driftsmidler		1 973 382	9 215 855
- Utbetalinger ved kjøp av andre investeringer		(207 700)	212 700
= Nto. kontantstrøm fra investeringsaktiviteter		<b>(1 765 682)</b>	<b>(9 428 555)</b>
<b>Kontantstrømmer fra finansieringsaktiviteter</b>			
- Utbet. ved nedbetaling av langsiktig gjeld		(0)	(10 157 594)
= Nto. kontantstrøm fra finansieringsaktiviteter		<b>0</b>	<b>10 157 594</b>
= Netto endring i kontanter mv		<b>13 571 913</b>	<b>1 861 023</b>
+ Beholdning av kontanter 01.01.		1 861 024	0
= Kontantbeholdning 31.12.		<b>15 432 937</b>	<b>1 861 023</b>
<b>Kontantbeholdning mv framkommer slik:</b>			
Kontanter og bankinnskudd pr 31.12.		14 784 254	1 861 024
+ Skattetrekkinnskudd o.l. pr 31.12.		648 683	0
= Beholdning av kontanter mv 31.12.		<b>15 432 937</b>	<b>1 861 024</b>

Kontantstrømoppstilling for Azvi S.a.

Organisasjonsnr. 922052514



Building a better  
working world

Statsautoriserte revisorer  
Ernst & Young AS

Thormøhlens gate 53 D, NO-5006 Bergen  
Postboks 6163, NO-5892 Bergen

Foretaksregisteret: NO 976 389 387 MVA  
Tlf: +47 24 00 24 00

Fax:

www.ey.no

Medlemmer av Den norske revisorforening

## UAVHENGIG REVISORS BERETNING

Til Azvi S.A.

### Uttalelse om revisjonen av årsregnskapet

#### Konklusjon

Vi har revidert årsregnskapet for Azvi S.A. som består av balanse per 31. desember 2020, resultatregnskap og kontantstrømoppstilling for regnskapsåret avsluttet per denne datoen, og en beskrivelse av vesentlige anvendte regnskapsprinsipper og andre noteopplysninger.

Etter vår mening er årsregnskapet avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av selskapets finansielle stilling per 31. desember 2020, og av dets resultater og kontantstrømmer for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

#### Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder de internasjonale revisjonsstandardene (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet i avsnittet *Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet*. Vi er uavhengige av selskapet i samsvar med de relevante etiske kravene i Norge knyttet til revisjon slik det kreves i lov og forskrift. Vi har også overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

#### Øvrig informasjon

Øvrig informasjon omfatter informasjon i selskapets årsrapport bortsett fra årsregnskapet og den tilhørende revisjonsberetningen. Styret (ledelsen) er ansvarlig for den øvrige informasjonen. Vår uttalelse om revisjonen av årsregnskapet dekker ikke den øvrige informasjonen, og vi attesterer ikke den øvrige informasjonen.

I forbindelse med revisjonen av årsregnskapet er det vår oppgave å lese den øvrige informasjonen med det formål å vurdere hvorvidt det foreligger vesentlig inkonsistens mellom den øvrige informasjonen og årsregnskapet eller kunnskap vi har opparbeidet oss under revisjonen, eller hvorvidt den tilsynelatende inneholder vesentlig feilinformasjon. Dersom vi konkluderer med at den øvrige informasjonen inneholder vesentlig feilinformasjon, er vi pålagt å rapportere det. Vi har ingenting å rapportere i så henseende.

#### Ledelsens ansvar for årsregnskapet

Ledelsen er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet i samsvar med lov og forskrifter, herunder for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik intern kontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til selskapets evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet med mindre ledelsen enten har til hensikt å avvike selskapet eller legge ned virksomheten, eller ikke har noe annet realistisk alternativ.

#### Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet

Vårt mål er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betyggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon. Feilinformasjon kan skyldes misligheter eller feil og er å anse som vesentlig



Building a better  
working world

dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke de økonomiske beslutningene som brukerne foretar på grunnlag av årsregnskapet.

Som del av en revisjon i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder ISA-ene, utøver vi profesjonelt skjønn og utviser profesjonell skepsis gjennom hele revisjonen. I tillegg

- ▶ identifiserer og anslår vi risikoen for vesentlig feilinformasjon i årsregnskapet, enten det skyldes misligheter eller feil. Vi utformer og gjennomfører revisjonshandlinger for å håndtere slike risikoer, og innhenter revisjonsbevis som er tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon. Risikoen for at vesentlig feilinformasjon som følge av misligheter ikke blir avdekket, er høyere enn for feilinformasjon som skyldes feil, siden misligheter kan innebære samarbeid, forfalskning, bevisste utelatelser, uriktige fremstillinger eller overstyring av intern kontroll;
- ▶ opparbeider vi oss en forståelse av den interne kontrollen som er relevant for revisjonen, for å utforme revisjonshandlinger som er hensiktsmessige etter omstendighetene, men ikke for å gi uttrykk for en mening om effektiviteten av selskapets interne kontroll;
- ▶ vurderer vi om de anvendte regnskapsprinsippene er hensiktsmessige og om regnskapsestimaterne og tilhørende noteopplysninger utarbeidet av ledelsen er rimelige;
- ▶ konkluderer vi på om ledelsens bruk av fortsatt drift-forutsetningen er hensiktsmessig, og, basert på innhentede revisjonsbevis, hvorvidt det foreligger vesentlig usikkerhet knyttet til hendelser eller forhold som kan skape betydelig tvil om selskapets evne til fortsatt drift. Dersom vi konkluderer med at det foreligger vesentlig usikkerhet, kreves det at vi i revisjonsberetningen henleder oppmerksomheten på tilleggsopplysningene i årsregnskapet. Hvis slike tilleggsopplysninger ikke er tilstrekkelige, må vi modifisere vår konklusjon. Våre konklusjoner er basert på revisjonsbevis innhentet frem til datoen for revisjonsberetningen. Etterfølgende hendelser eller forhold kan imidlertid medføre at selskapets evne til fortsatt drift ikke lenger er til stede;
- ▶ vurderer vi den samlede presentasjonen, strukturen og innholdet i årsregnskapet, inkludert tilleggsopplysningene, og hvorvidt årsregnskapet gir uttrykk for de underliggende transaksjonene og hendelsene på en måte som gir et rettviseende bilde.

Vi kommuniserer med styret blant annet om det planlagte omfanget av revisjonen, tidspunktet for vårt revisjonsarbeid og eventuelle vesentlige funn i vår revisjon, herunder vesentlige svakheter i den interne kontrollen som vi avdekker gjennom vårt arbeid.

## Uttalelse om øvrige lovmessige krav

### Konklusjon om årsberetningen

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, mener vi at opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet, forutsetningen om fortsatt drift og forslaget til disponering av resultatet er konsistente med årsregnskapet og i samsvar med lov og forskrifter.

### Konklusjon om registrering og dokumentasjon

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendige i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», mener vi at ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av selskapets regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringsskikk i Norge.

Bergen, 11. mars 2021  
ERNST & YOUNG AS

Trond Stian Nytveit  
statsautorisert revisor

Uavhengig revisors beretning - Azvi S.A.

A member firm of Ernst & Young Global Limited



## Årsberetning 2020 for Azvi S.A.

### Drift og aktivitet

Azvi S.A er en entreprenør innen bransje for jernbane og infrastruktur. Det er et NUF, og er juridisk sett en del av det spanske Azvi-konsernet, Grupo de Empresas Azvi SL, med forretningsadresse Calle Almendralejo 5, 41010 Sevilla, Spania.

Byggingen av jernbaneinfrastrukturen foregår i Bergen.

I løpet av året var ferdigstillingen av arbeidene under den pågående kontrakten med Bane Nor som forventet, og alle frister som ble avtalt med klienten ble oppfylt i tide. Verdien av verkene som ble utført i 2020 var lik 2019. Når det gjelder markedet, signerte Azvi Norge AS i slutten av 2020 en ny kontrakt med Bane Nor om arbeid som skal utføres på den gamle tunnelen mellom Arna og Bergen. Det er ikke en kontrakt mellom Bane Nor og NUF-et Azvi S.A, men derimot med Azvi Norge AS, som er organisert som et datterselskap av Azvi S.A, direkte eid av spanske Grupo de Empresas Azvi. Azvi-konsernet tar dermed nye markedsandeler på det norske markedet, og har et godt og solid forhold til hovedkunden Bane Nor.

### Kommentarer knyttet til årsregnskapet

Selskapets inntekter har økt fra 203 508 788 kroner i 2019 til 204 021 301 kroner i 2020. Resultatet i 2020 var - 11 857 699 NOK mot 7 587 667 NOK i 2019. Dette skyldes at selskapet opererer med ett enkelt prosjekt over en periode på 3-4 år. Tallene for 2020 er innenfor vår prognose, og ved prosjektets utløp forventer selskapet å etablere seg i Norge.

Samlet kontantstrøm fra operasjonelle aktiviteter er i 2020 på 15 337 595 NOK mot 1 131 984 NOK i 2019. Driftsresultatet utgjorde - 13 733 343 NOK i 2020 mot 9 806 127 NOK i 2019.

Selskapets likviditetssituasjon per 31.12.2020 utgjør 100 753 200 NOK mot 94 555 145 NOK i 2019. Selskapets likviditetssituasjon er tilstrekkelig for å møte den operative virksomhet de neste årene.

Selskapets kortsiktige gjeld per 31.12.2020 utgjorde 89 % av selskapets samlede gjeld, sammenlignet med 86 % per 31.12.2019. Denne økningen skyldes delvis gjeld fra nærstående selskaper, hovedsakelig fra morselskapet i Spania. Selskapets finansielle stilling er god og tilstrekkelig nok til å betale kortsiktig gjeld per 31.12.2020 med selskapets mest likvide eiendeler.

Forvaltningskapitalen ved utgangen av året utgjorde 108 540 848 NOK, sammenlignet med 102 919 317 NOK i 2019.

### Fremtidsutsikter

Selskapet overvåker markedet for tilbud i andre jernbaneprosjekter i Norge. Forventningene til de kommende årene er gode, da de pågående langsiktige kontraktene gir selskapet den stabiliteten som kreves for å etablere seg i det norske markedet. Selskapet har et solid kommersielt forhold til Bane Nor, og har i tillegg til planer om å fortsette utviklingen i Norge ved å investere i ytterligere jernbaneinfrastruktur rundt om i landet. Vår hovedutfordring er å få flere kontrakter i andre områder av Norge, samt å styrke og å øke kunnskapen om og forholdet til underleverandører. Dette for å skape sterke kommersielle allianser.



## Finansiell risiko

### Mål og strategi

Selskapet er utsatt for finansiell risiko på ulike områder, spesielt tilknyttet valutakursrisiko. Målet er å redusere den finansielle risikoen så mye som mulig. Selskapets nåværende strategi inkluderer ikke bruk av finansielle instrumenter. Dette vurderes imidlertid kontinuerlig av styret. I 2020 ble valutakursrisikoen først og fremst redusert ved å sikre at det meste av selskapets gjeld var i utenlandsk valuta (euro).

### Markedsrisiko

Selskapet er utsatt for valutakursrisiko, spesielt EUR. Svingninger i euro utgjør en risiko, da ca. 8 % av selskapets kjøp kommer fra leverandører som fakturerer i euro. Selskapet har ikke inngått derivat- eller andre avtaler for å redusere valutakursrisikoen og den relaterte markedsrisikoen.

### Kreditrisiko

Risikoen for tap på fordringer anses å være lav. Selskapet har ikke opplevd betydelige tap på fordringer og forventer heller ingen betydelige tap på fordringer i fremtiden, da hovedkunden er et solid statseid selskap. Selskapet forventer likevel en negativ trend på grunn av en økning i mengden forfalte fordringer ved utgangen av 2020. Brutto kredittrisikoeksponering per 31.12.2020 er på 85 320 263 NOK. Dette er en reduksjon fra 2019, da eksponeringen var 90 869 665 NOK. Tallene ovenfor omfatter ikke konserninterne fordringer.

### Likviditetsrisiko

Selskapets likviditet er god. Kreditperiodene for salg vil ikke bli endret, og det er ingen planer om å reforhandle eller utligne obligasjoner og andre langsiktige fordringer. 34 % av alle kostnader kommer fra den største underleverandøren, Rail Infrastructures AS. Azvi S.A. vil samtidig prøve å utvide kredittvilkårene fra 1 måned til 2 måneder. De forbedrede kredittvilkårene vil ha en positiv effekt på likviditeten. Selskapet avsetter for opprydningsforpliktelse til ferdigstilling av prosjektet, samt tilbakeholdelse av 10 % av kontraktsverdi fra leverandører i tilfelle reklamasjonssaker.

### Fortsatt drift

I henhold til regnskapsloven § 3-3a bekrefter vi at årsregnskapet er utarbeidet under forutsetning av fortsatt drift. Denne forutsetningen er basert på resultatprognoser for året 2021, samt selskapets langsiktige strategiske prognoser. Selskapets økonomiske og finansielle stilling er god. Selskapet er en del av spanske Grupo de Empresas Azvi SL, som bistår med finansiering og likviditet.

### Disponering av årsresultatet

Styret har foreslått at Azvi S.A.s resultat skal disponeres:

Opptjent egenkapital - 11 857 699

**Disponering av årsresultatet - 11 857 699**

### Arbeidsmiljøet og de ansatte

Fravær på grunn av sykdom utgjorde 0 timer i 2020 (0 timer i 2019). Selskapet har dermed sett positive resultater knyttet til å redusere denne typen fravær til et minimum. Selskapet vil fortsette sin innsats tilknyttet dette arbeidet.

Det har ikke forekommet eller blitt rapportert om noen arbeidsrelaterte ulykker som resulterte i betydelig materiell skade eller personskade i løpet av året.



Arbeidsmiljøet anses å være godt, og det arbeides for forbedringer fortløpende.

### Miljørapport

Avfall fra produksjonsanlegg, inkludert avfall som anses som skadelig for miljøet, er innenfor regulatoriske begrensninger. Selskapets virksomhet er ikke regulert av lisenser eller pålegg. En betydelig del av miljøarbeidet er konsentrert om å etablere systemer for måling av støv og støy i produksjonsanleggene.

Det er lagt vekt på å konvertere til mer miljøvennlige produktemballasjeløsninger. En grundig analyse av komponenter som inkluderer PCB er planlagt å bli gjort i 2021.

Manuel Borrás Abos

(Dette dokumentet er signert elektronisk)